

## COMUNICADO

### **Gobierno de Gibraltar: Oficina del Viceministro Principal**

### **García se reúne con la Comisaria Europea de Asuntos de Interior en Bruselas**

Gibraltar, 7 de julio de 2014

El Viceministro Principal, Joseph García, se encuentra en Bruselas para mantener una serie de reuniones con la Comisión Europea y en el Parlamento Europeo. Entre los puntos principales de la agenda se encuentran los continuos controles intencionados, ilícitos y motivados por cuestiones políticas que las autoridades españolas realizan en la frontera.

Esta mañana, García se reunió con la Comisaria de Asuntos de Interior, Cecilia Malmström, la principal Comisaria de la UE en la investigación de la situación en la frontera terrestre entre Gibraltar y España.

La reunión se produce tras la segunda visita efectuada recientemente a Gibraltar por un equipo de inspectores de la UE con la misión de examinar los progresos realizados desde su visita anterior, en septiembre de 2013. Cabe recordar que, en el mes de noviembre, los inspectores presentaron un informe que contenía una serie de recomendaciones a Gibraltar y España y requería que se produjesen avances en un plazo de seis meses.

El Gobierno de Gibraltar ha llevado a cabo todos los trabajos recomendados por el informe, mientras que España ni siquiera ha comenzado. García hizo hincapié en este punto ante la Comisaria. También puso de manifiesto la preocupación de Gibraltar ante la posibilidad de que España vuelva a utilizar los retrasos fronterizos en las próximas semanas para perjudicar el sector turístico gibraltareño durante el verano.

El Viceministro Principal entregó a la Comisaria un dossier con datos sobre el tráfico fronterizo durante el mes de junio, incluyendo información sobre los mayores retrasos en el tráfico de vehículos entrantes y salientes, así como de las colas peatonales salientes. El informe también incluye pruebas fotográficas e informes de los medios sobre los retrasos. Otro punto resaltado [por García] fue que, a pesar de que se produjeron largas colas prácticamente todos los días del mes de junio, no hubo retrasos el día 1 de julio, durante la visita a Gibraltar del Ministro británico para Europa, ni tampoco el día 2 de julio, durante la visita de los inspectores de la Comisión.

García añadió que varias organizaciones españolas han sumado sus voces al clamor contra los extensos retrasos para cruzar la frontera a causa de los controles efectuados por las autoridades españolas. El informe también incluye declaraciones públicas en contra de las colas por parte de la alcaldesa de La Línea y la Junta de Andalucía.

Comentando sobre la visita, García dijo:

“Esta es la segunda visita del Gobierno a Bruselas en los últimos cinco meses, tras las visitas realizadas por parte de otros grupos y organizaciones. Es importante mantener esta dinámica.

## COMUNICADO

Para este verano está previsto que estudiantes gibraltareños realicen una nueva visita a las instituciones europeas.

Por otra parte, también es importante aprovechar el momento más oportuno. La visita se produce apenas unos días después de que los inspectores de la Comisión hayan examinado los progresos en la frontera. Por lo tanto, resultaba importante informar a la Comisaría en persona y ponerla al día sobre diversas cuestiones”.

El Viceministro Principal ha estado acompañado por el Jefe de Asuntos Legales del Gobierno, Michael Llamas, el Secretario Principal y Caine Sánchez, responsable del Proyecto de Vigilancia de la Frontera.

La noticia se acompaña de una fotografía tomada durante la reunión.

### Nota a redactores:

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar  
Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 661 547 573



**HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR  
OFFICE OF THE DEPUTY CHIEF MINISTER  
No 6 Convent Place  
Gibraltar**

**PRESS RELEASE**

No: 339/2014

Date: 7<sup>th</sup> July 2014

**Garcia meets EU Home Affairs Commissioner in Brussels**

The Deputy Chief Minister Dr Joseph Garcia is in Brussels for a series of meetings with the European Commission and in the European Parliament. Top of the agenda are the continuing deliberate, politically motivated and illegal controls imposed by the Spanish authorities at the border.

This morning Dr Garcia met with Home Affairs Commissioner Cecilia Malmstrom, who is the lead EU Commissioner looking into the situation at the land frontier between Gibraltar and Spain.

The meeting follows closely the second visit to Gibraltar last week by the team of EU inspectors who have been tasked with examining the progress on the ground since their previous visit in September 2013. It will be recalled that in November the inspectors produced a report which made a series of recommendations to Gibraltar and Spain and called for action within six months.

The Gibraltar Government has complied with all the works recommended in the report at a time when Spain has not even started. Dr Garcia stressed this point to the Commissioner. He also echoed the concern that exists in Gibraltar that Spain will again use the delays at the border in the weeks ahead in order to target Gibraltar's tourism sector during the summer.

The Deputy Chief Minister handed the Commissioner a dossier with the frontier data for the month of June. This includes information on maximum incoming and outgoing vehicular delays as well as outgoing pedestrian queues. It also includes photographic evidence and media reports on the delays. The point was made that despite lengthy queues practically every day of June, there were no delays on 1 July when the UK Minister for Europe came to Gibraltar and no delay on 2 July when the Commission inspectors were there.

Dr Garcia made emphasis on the fact that Spanish organisations have now added their voices to the discontent that exists against the lengthy delays to cross the border as a result of the Spanish controls. The information pack included recent public statements made against the queues made by the Mayor of La Linea and the Junta de Andalucia.

Commenting on the visit, Dr Garcia said:

"This is the second Government visit to Brussels in the last five months. It follows on from visits by other groups and organisations. It is important to keep that momentum going. A further trip to the European institutions by students from Gibraltar is planned for after the summer.

Secondly, the timing now is also important. The visit takes place barely a few days after the Commission inspectors examined progress at the border. It was therefore important to brief and update the Commissioner directly face to face on a number of matters."

The Deputy Chief Minister is accompanied by the Government's Chief Legal Adviser Michael Llamas QC, Principal Secretary Caine Sanchez, who is leading on the Frontier Monitoring Project, and PA Ernest Francis.